



Long Life Reliability
does not cost the earth

**Connection
Systems**



**RED BOX
AVIATION**

RBSC100 HANDBUCH

LPA Connection Systems

Light & Power House, Saffron Walden, Essex, CB11 3AQ, UK

TEL: +44 (0)1799 512800 Email: enquiries@lpa-connect.com

Website: www.redboxaviation.com www.lpa-group.com

**Diese Bedienungsanleitung wurde aus der englischen Originalversion übersetzt. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Richtigkeit sicherzustellen, empfehlen wir, sich für eine endgültige Orientierung auf die Originalversion zu beziehen. LPA Industries übernimmt keine Haftung für Fehler oder Unstimmigkeiten, die während des Übersetzungsprozesses aufgetreten sein könnten.*

**LPA Industries behält sich das Recht vor, Designs oder Spezifikationen in diesem Dokument ohne vorherige Ankündigung zu ergänzen oder zu modifizieren, um technische Entwicklungen oder relevante Informationen zu berücksichtigen.*

Umschaltbares 14,4- oder 28,5-Volt-100-Ampere-Gleichstromversorgungssystem

Index

	Seite
Spezifikationen	1
AC-Eingangsverkabelung	2
Gesundheits- und Sicherheitsinformationen	2
Netzteil-Layout	3
Betriebsablauf	4
Aufladen des Akkus	4
Wartung und Fehlerbehebung	5
Garantie	6
Kontaktinformationen	7

Spezifikationen

Eingangsspannung: 95 bis 270 Volt Wechselstrom, 50/60 Hz

Eingangsleistung: 3500 VA

Ausgangsspannung 14,4 oder 28,8 $\pm 0,5$ Volt Gleichstrom – vom Benutzer wählbar

Ausgangsstrom: 100 Ampere (maximal)

Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C °C

CoolingForced – Lüfter

SchutzEingang – RCD, Ausgang – Kurzschluss, Überspannung, Überstrom

AC-Eingangsverkabelung

BRAUN ist positiv **BLAU** ist negativ **GRÜN/GELB** ist die Erde

Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

Dieses tragbare Netzteil darf nur von Personal verwendet werden, das in die korrekten Betriebsabläufe eingewiesen wurde. Wenn die korrekten Verfahren nicht befolgt oder angemessene Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden, kann dies zu Schäden an elektrischen Systemen, Verletzungen des Bedieners oder Schäden an der Ausrüstung führen.

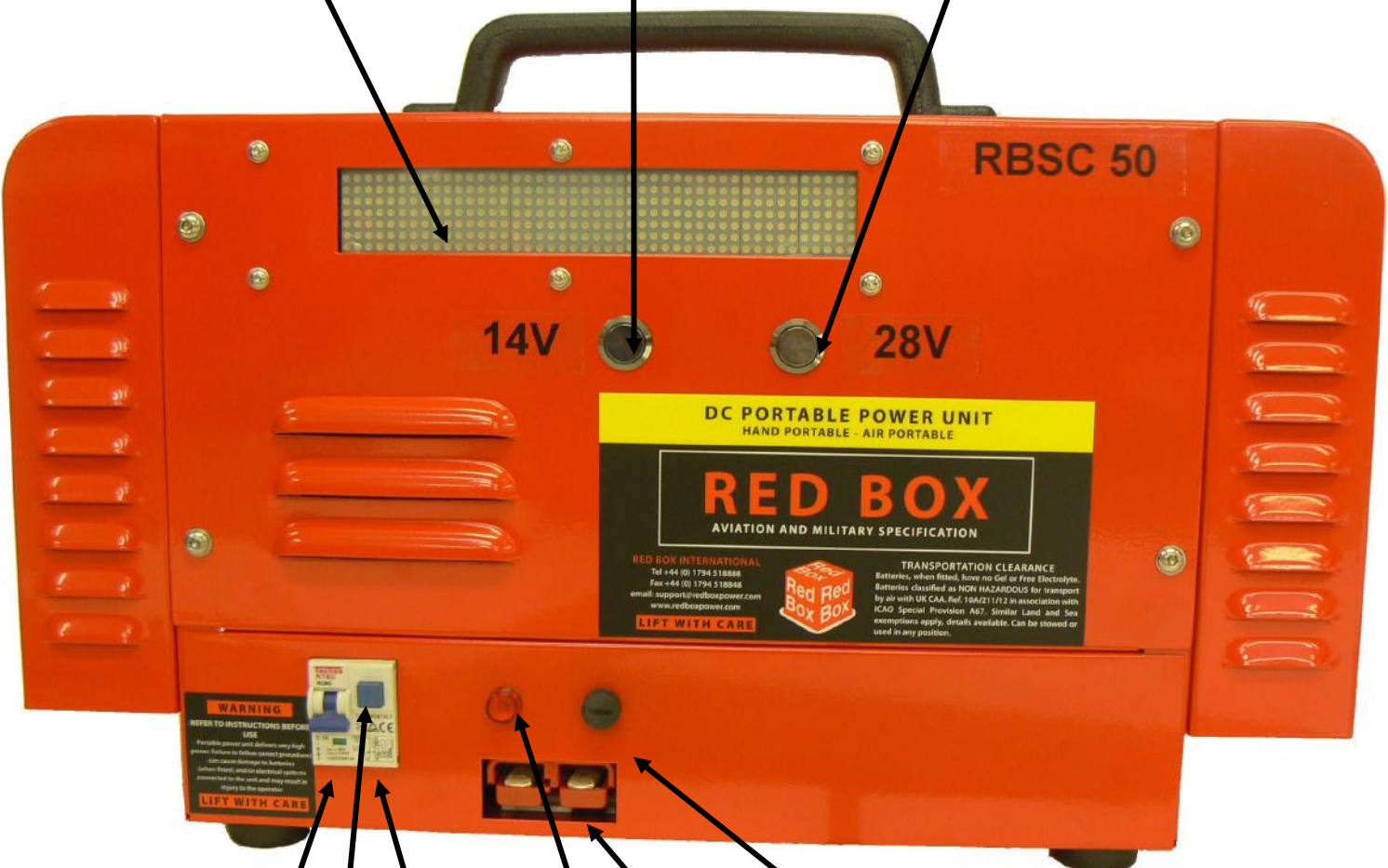
SICHERHEIT

1. Die Wechselstromversorgung sollte immer von einer 30-mA-Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) gespeist werden.
2. Dieses Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht bei Regen oder übermäßig feuchten Bedingungen verwendet werden.
3. **Niemals** Die Lüftungsschlitze an beiden Enden des Geräts blockieren oder verstopfen.
4. **Niemals** Schließen Sie das Gerät kurz. Stellen Sie sicher, dass keine blanken Leitungen vorhanden sind, die das Flugzeug oder Fahrzeug berühren könnten. Stellen Sie beim Laden einer externen oder Bordbatterie sicher, dass keine blanken Pole oder Anschlüsse vorhanden sind.
5. Seien Sie beim Anschließen an andere Batterien immer äußerst vorsichtig. Stellen Sie sicher, dass Spannung und Polarität korrekt sind. Überprüfen Sie es immer noch einmal.
6. Öffnen Sie das Gerät NICHT. Im Inneren herrschen sehr hohe, GEFÄHRLICHE Spannungen.
7. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch stets von der Wechselstromversorgung und entfernen Sie das Ausgangskabel.

AUSGABE STROM

28V- WAHLSCHALT ER

28V- WAHLSCHALTER SCHALTEN



14V

28V

RBSC 50

DC PORTABLE POWER UNIT
HAND PORTABLE - AIR PORTABLE

RED BOX
AVIATION AND MILITARY SPECIFICATION

RED BOX INTERNATIONAL
Tel +44 (0) 1794 518888
Fax +44 (0) 1794 518848
email: support@redboxpower.com
www.redboxpower.com



TRANSPORTATION CLEARANCE
Batteries, when fitted, have no Gel or Free Electrolyte.
Batteries classified as NON HAZARDOUS for transport
by air with UK CAA Ref: 19A/21/172 in association with
ICAO Special Provision A67. Similar Land and Sea
exemptions apply, details available. Can be stowed or
used in any position.

LIFT WITH CARE

WARNING
REFER TO INSTRUCTIONS BEFORE
USE
Portable power unit delivers very high
current. Failure to follow correct connection
can cause damage to batteries.
Surface damage and electrical systems
connected to the unit may result in
fire or the explosion.

LIFT WITH CARE

NETZ ISOLATOR

EINGANG RCD

ZUM TESTEN DRÜCKEN

NETZ-EIN- ANZEIGE

DC-AUSGANG

LÜFTERSICHERUNG 500mA

Betriebsablauf

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie den Eingang an eine geeignete Wechselstromversorgung an.
3. Schalten Sie den RCD ein und drücken Sie die Testtaste, um seine Funktion sicherzustellen – Setzen Sie den RCD zurück.
4. Auf dem Display erscheint „REDBOX“ und nach kurzer Zeit „14.....28“.
5. Drücken Sie die entsprechende Taste, um die gewünschte Ausgangsspannung auszuwählen.
6. Verbinden Sie das Flugzeugkabel mit der Stromversorgung.
7. Verbinden Sie den Flugzeugstecker mit dem Flugzeug.
8. Überprüfen Sie, ob die rote Neonleuchte aufleuchtet und der Lüfter funktioniert.
9. Wenn keine Last angelegt wird, zeigt das Digitaldisplay 13,8 oder 27,6 Volt und „Float“ an, um anzuzeigen, dass es sich im Standby-Modus befindet und betriebsbereit ist.
10. Sobald eine Last angelegt wird, steigt die Spannung auf 14,4 bzw. 28,8 Volt und die Stromaufnahme bis zu 100 Ampere wird angezeigt.

Hinweis – Der Strom ist auf 100 Ampere Ausgang begrenzt, aber wenn die Last weiter erhöht wird, verringert sich dadurch die Ausgangsspannung. Das Gerät liefert 14,4 oder 28,8 Volt bis zum vollen Nennstrom.

Batterieladung

Zum Aufladen tragbarer Redbox-Akkus– Wie RB50A / RB75A.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie den Eingang an eine geeignete Wechselstromversorgung an.
3. Schalten Sie den RCD ein und drücken Sie die Testtaste, um seine Funktion sicherzustellen – Setzen Sie den RCD zurück.
4. Verbinden Sie den Ausgang mit dem Ladeingang des Red Box Netzteils. *1
5. Auf dem Display erscheint „REDBOX“ und nach kurzer Zeit „14.....28“.
6. Drücken Sie die entsprechende Taste, um die gewünschte Ausgangsspannung auszuwählen.
7. Schalten Sie das Gerät ein – das Netzteil beginnt zu laden.
8. Das Netzteil kann am RBSC100 angeschlossen bleiben. Wenn das Netzteil
Wenn der RBSC100 vollständig aufgeladen ist, wechselt er automatisch in den Float-Modus und liefert a
Erhaltungsladung.

*1 Wenn ein Verbindungskabel erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an LPA.

Das RBSC100-Gerät ist in der Lage, die tragbaren Redbox-Akkus mehrstufig aufzuladen. Es ist in der Lage, einige andere 12- oder 24-Volt-Batteriesysteme zu laden, allerdings müssen zuerst die Daten des Batterieherstellers überprüft werden. Andernfalls kann es zu Schäden an der Stromversorgung und am Akku sowie zu Verletzungen des Bedieners kommen.

Wartung und Fehlerbehebung

Das Gerät ist im Wesentlichen wartungsfrei und muss lediglich sauber und frei von eindringenden Flüssigkeiten gehalten werden. Sowohl die Einlass- als auch die Auslassöffnungen müssen stets freigehalten und regelmäßig auf Verstopfungen überprüft werden.

Das RCD-Gerät muss jedes Mal getestet werden, wenn das Gerät verwendet wird.

Wenn ein Fehler oder eine Störung auftritt, werden die Details oder der Fehlercode auf der Digitalanzeige angezeigt. Bitte wenden Sie sich an LPA, um Rat zu erhalten. In sehr seltenen Fällen kann es vorkommen, dass eine Netzspannungsspitze das Gerät zum Stillstand bringt. Zum Zurücksetzen schalten Sie das Gerät einige Sekunden lang aus und starten es dann neu.

Sollte das Gerät überhitzt werden, verringert sich die Spannung (oder der Strom), da das Wärmemanagementsystem aktiviert wird. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an beiden Enden frei und frei sind.

Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile – NICHT öffnen; Im Inneren herrschen sehr hohe, gefährliche Spannungen.

Durch das Öffnen des Geräts erlischt die Garantie. Für das Gerät gilt im Falle fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Teile eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum.

Einbaumessgeräte dienen nur zur Anzeige.

Wenn der Lüfter nicht funktioniert, überprüfen Sie die Sicherung wie auf Seite 2 gezeigt. Die Sicherung ist 20 mm lang, 500 mA Typ (F).

Garantie

Eingeschränkte Garantie und Haftungsbeschränkung (einschließlich Begrenzung von Folgeschäden)

- (a) LPA Connection System (Verkäufer) gewährleistet, dass die Waren frei von Material- und Verarbeitungsfehlern des Verkäufers sind.
- (b) Die in (a) oben dargelegte Garantie (die „Garantie“) gilt nur zugunsten des Käufers und erlischt am letzten Tag eines Zeitraums von einem Jahr, der mit dem Datum der Lieferung der Waren vom Verkäufer an den Käufer beginnt.
- (c) Für die Gewährleistung gelten ausdrücklich folgende Bestimmungen:
1. Die Garantie gilt nicht für Waren, die von jemand anderem als dem Verkäufer oder seinen Beauftragten in irgendeiner Weise repariert, verändert oder geöffnet wurden, so dass nach dem Ermessen des Verkäufers die Stabilität, Zuverlässigkeit oder Leistung beeinträchtigt wurde, noch für Waren, die unangemessener Nutzung, Fahrlässigkeit oder einem Unfall ausgesetzt wurden, noch insbesondere auf die Kapazität von Batterien, es sei denn, dies betrifft einen Material- oder Verarbeitungsfehler des Verkäufers, noch auf Waren, die nicht in Übereinstimmung mit den gedruckten Anweisungen des Verkäufers verwendet wurden, noch auf Waren die durch ihren Gebrauch oder den Einsatz anderer Materialien oder Geräte beschädigt wurden.
 2. Der Umfang der Haftung des Verkäufers für einen Verstoß gegen die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz (je nachdem, welche dieser beiden Möglichkeiten der Verkäufer nach eigenem Ermessen wählt) von Warenmängeln, die auf die Verarbeitung oder Materialien des Verkäufers zurückzuführen sind, durch den Verkäufer, auf Gefahr und Kosten des Käufers. vorausgesetzt, dass die Garantie nur wirksam wird, wenn der Verkäufer innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des Mangels eine schriftliche Reklamation erhält. Eine Verpflichtung des Verkäufers zur Warenannahme besteht nicht, sofern die Bestimmungen des Absatzes (1) nicht vollständig eingehalten werden. An den Verkäufer zurückgesendete Waren sind ausdrücklich und auf Kosten des Käufers bis zur Werkstür des Verkäufers zurückzusenden. Für alle vom Verkäufer zurückgegebenen oder ersetzten Waren gilt eine Garantie für die verbleibende Laufzeit dieser Garantie. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass der oben genannte Rechtsbehelf der einzige und ausschließliche Rechtsbehelf bei Verletzung der Garantie ist, ohne Einschränkung der Allgemeingültigkeit des Vorstehenden. Der Verkäufer ist im Falle einer Verletzung dieser Garantie in keiner Weise verpflichtet, einen Teil des Kaufpreises der Waren zurückzuerstatten oder erhaltene Zahlungen gutzuschreiben.
 3. Die vorstehende Garantie gilt anstelle aller anderen ausdrücklichen, stillschweigenden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck) oder gesetzlichen und allen anderen Haftungen (mit Ausnahme des Titels) oder gesetzlicher und aller anderen Haftungen (Vertrag, unerlaubte Handlung oder anderweitig, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fahrlässigkeit).) übernimmt der Verkäufer keinerlei ausdrückliche, stillschweigende oder gesetzliche Garantie gegenüber einer anderen natürlichen oder juristischen Person als dem Käufer. In keinem Fall haftet der Verkäufer für entgangenen Gewinn oder andere Neben-, Folge- oder Sonderschäden, die aus Mängeln der Waren oder einer Verletzung der Garantie resultieren.



RED BOX
AVIATION

LPA Connection Systems

Light & Power House

Shire Hill

Saffron Walden

Essex, UK

CB11 3AQ

+44 (0)1799 512800

enquiries@lpa-connect.com

www.redboxaviation.com

www.lpa-group.com

